

# **О типологической схожести механизмов грамматикализации аффиксальных предикатов кетского языка и некоторых языков коренного населения Америки**

## **Toward the analysis of typological similarities of grammaticalization strategies of affixed verbal predicates of ket and some native American languages**

**Калинин С.С.**

Канд. филол. наук, Международный Славянский Институт  
e-mail: rage\_of\_gods@inbox.ru

**Kalinin S.S.**

Candidate of Philological Sciences, International Slavic Institute  
e-mail: rage\_of\_gods@inbox.ru

### **Аннотация**

В статье представлен анализ различных способов формирования и грамматикализации аффиксальных глагольных предикатов кетского языка и ряда языков коренного населения Америки. Описываются и анализируются типологические схожести в данном процессе. Дается обоснование этим схожестям.

**Ключевые слова:** грамматикализация, аффиксальные предикаты, глагольные предикаты, кетский язык, алгонкинские языки, язык мапудунгун.

### **Abstract**

The article presents an analysis of various methods of formation and grammaticalization of affix verb predicates of the Ket language and a number of languages of the indigenous population of America. Typological similarities in this process are described and analyzed. The substantiation of these similarities is given.

**Keywords:** grammaticalization, affixed predicates, verbal predicates, Ket language, Algonquian language, Mapudungun language.

Известен тот факт, что морфологическая структура кетского глагола характеризуется высокой степенью сложности [2: 6-7; 3: 29]. Одной из наиболее ярких черт в структуре кетского языка является его полисинтетизм. Основные черты кетского глагольного полисинтетизма проанализированы в следующей работе Э. Вайды [5].

Тем не менее структура кетской полисинтетической глагольной формы подвергается всевозможным изменениям. Согласно исследованиям Э. Вайды, это происходит, в том числе, и в результате ареального давления, оказываемого на кетский язык со стороны окружающих уральских и алтайских языков [1: 42-43]. В результате такового в современном кетском языке возник особый класс связанных глагольных аффиксальных предикатов. Такие предикаты, как правило, восходят к полнзначным глагольным основам, сохраняя с ними этимологическую преемственность, но привнося дополнительные аспектуальные коннотации в значение целой глагольной словоформы.

Описание способов и путей грамматикализации кетских аффиксальных предикатов такого рода, а также сопоставление их с подобными механизмами грамматикализации в некоторых других языках, относящихся к языкам коренного населения Америки, и составляет задачу данной работы.

Выбор индейских языков Америки в качестве материала, с которым производится сопоставление, обусловлен не только родственными связями кетского языка с, по меньшей мере, одной языковой семьей Северной Америки. Он обусловлен также и тем, что по своей структуре и типологии енисейские языки гораздо ближе к языкам Нового Света, чем к иным языковым семьям и группам Евразии.

Ряд примеров кетских глагольных форм приводится ниже:\*

*bakdeŋ-ba-k-a-qan*

тянуть-1SG.SBJ-TC-PRES-MOM.INCEPT

‘Я начинаю тянуть (однократно)’ [1: 15]

*d=bakdeŋ-ku-k-a-bed-n*

1SBJ=тянуть-2SG.OBJ-TC-PRES-ITER.TRANS-ANIM.PL.SBJ

‘Мы продолжаем тянуть тебя’ [1: 16]

*d=bakdeŋ-q-a-ku-da*

1SBJ=тянуть-INCEPT-PRES-2SG.OBJ-ITER.TRANS

‘Мы начинаем тянуть тебя снова и снова’ [1: 16].

Следует отметить, что связанные глагольные аффиксы *-bed-*, *-da*, *-qan* восходят к соответствующим свободным глагольным основам. В частности, аффикс *-bed-*, очевидно, восходит к глагольной основе со значением *\*-bed* ‘делать’. По всей видимости, аффикс *-da* восходит к глагольному корню *\*daq-* ‘ставить, класть’ (ср. с производными формами данного глагола, анализируемыми Э. Вайдой в работе [1: 41-42]). Аффикс *-qan*, вероятно, происходит от глагола *\*daq-* ‘ставить, класть’ либо же от глагола *\*aq-* ‘идти’ (если более вероятной является вторая версия этимологии данного аффикса, то буквальное значение соответствующей формы можно интерпретировать как ‘я иду тянуть’).

Приведенные примеры кетских глагольных комплексов демонстрируют нам типичные стратегии грамматикализации. В этом случае, базовое лексическое значение соответствующих глагольных корней ‘идти’, ‘делать’, ‘ставить’ стирается, и глагольная основа преобразуется в связанный аффиксальный предикат, обладающий более «абстрактным» значением, как правило, аспектуальной семантики либо же передающим транзитивность / интранзитивность. Такие аффиксальные предикаты зачастую функционируют в качестве модификаторов, привносящих дополнительные значения в семантику основы глагольного словокомплекса, которая выражена инкорпорированным именем действия (в рассматриваемых примерах это *bakdeŋ-*).

Подобные модели грамматикализации представлены и в ряде языков коренного населения Америки, в частности, в алгонкинской семье, распространенной на территории США и Канады. Существенное количество различных аффиксальных предикатов зафиксировано в языке оджибве. Среди таковых: *-ke*, который является предикатом действия / деятельности [4:101-102]; *-i*, обладающий посессивным значением [4: 106];

---

\*В статье используются следующие обозначения морфемных глосс: 1 – показатель первого лица, 2 – показатель второго лица, 3 – показатель третьего лица, AI – показатель одушевленности для непереходных глаголов, ANIM – одушевленный класс, CIS – цислокатив, DUR – дурагив, FUT – будущее время, INCEPT – инцептив, IND – индикатив, INF – инфинитивная форма, INV – инверсив, ITER – итератив, MOM – моментатив, NSG – неединственное число, OBJ – показатель объекта, PL – показатель множественного числа, PRES – настоящее время, PROG – прогрессив, PROX – проксиматив, PST – прошедшее время, PTCP – причастие, REP – репортатив, SBJ – показатель субъекта, SG – показатель единственного числа, TA – переходный глагол одушевленного класса, TC – тематический согласный, VAI – непереходный глагол одушевленного класса.

экзистенциальный предикат *-wi* [4: 107]. Ниже приводится пример из языка оджибве, в котором представлен аффикс *-ke*:

*Eric gii-nboobike*  
*Eric gii-naboob-ke-w*  
Эрик PST-суп-VAI-3SG.S  
'Эрик готовил суп' [4: 100, 102]

Пример из языка блэкфут приводится ниже:

*Nitáóksa'síipioka*  
*Nit-á-okska'si-ip-i-ok-wa*  
1-DUR-бежать:AI-нести-TA-INV-PROX.SG  
'Он/она (PROX) заставляет меня бежать' [6: 121].

В примере выше имеется связанный глагольный аффиксальный предикат *-ip*. Обычно предикаты такого типа сопровождаются превербами (ср. с первым примером) [6: 121]. Основное лексическое значение данного глагольного предиката *-ip* стирается, и его семантика преобразуется в каузативную аспектуальную семантику.

Подобная стратегия формирования связанных аффиксальных глагольных предикатов имеется и в языке-изоляте мапудунгун (известном также под названием «арауканский язык»), который распространен в Чили и на юге Аргентины). В системе языка мапудунгун есть специальные связанные глагольные аффиксы, которые исторически восходят к соответствующим свободным полнозначным глагольным формам. Эти аффиксы используются для передачи каузативности различных аспектуальных значений, указаний на направление действия или движения, образования различных аппликативных форм и т.д.

Приведем примеры связанных и свободных аффиксальных глагольных предикатов, которые приведены в цитированной выше статье Ф. Зуньи:

*Fey ütrüf-entu-künu-pa-rke-i*                      *fentren*                      *fill-kechallwa*  
тогда бросить-переместить-оставить-CIS-REP-IND много каждый-NSG рыба  
'Тогда он вынул много разной рыбы (из воды), бросил ее (на берег) и оставил ее (там), как говорят'[6: 115-116].

Главный морф, несущий лексическое значение в данном комплексе, – это *ütrüf-*, но и другие глагольные предикатные форманты вносят свой вклад в семантику общей глагольной формы, как полагает Ф. Зуньи [6:116]. Глагольная форма *entu-* входит в относительно закрытый класс глаголов движения. Аналогичная ситуация и с формой *künu-*, выражающей совместно аспектуальную и каузативную семантику (ее точное лексическое значение – 'покидать, оставлять'), а также с цислокативной формой *pa-*, которая восходит к свободному глагольному корню *küpa-* 'идти' [6: 116-117].

Исходя из этого примера, можно наблюдать типичную стратегию формирования аспектуальных и каузативных форм. Формы, несущие соответствующую семантику, происходят от глагольных основ, обладающих конкретным лексико-семантическим значением, в данном случае – семантикой перемещения, движения и т.д. Можно полагать, что появление каузативных и аспектуальных аффиксальных глаголов в мапудунгуне типологически близко к появлению связанных глагольных корней кетского языка, несущих вспомогательную функцию при формообразовании. Более того, рассматриваемые процессы в языке мапудунгун близки к соответствующим процессам в языке блэкфут, а именно, к развитию каузативных форм.

Другие примеры грамматикализации аффиксальных глагольных предикатов в языке мапудунгун приводятся ниже:

*Lef-küle-n*            *amu-i*    *pangko-a-fi-lu*  
бежать-PROG-INF идти-IND хватать-FUT-3P-PTCP  
'Он бежал (=шел, бегая), чтобы схватить ее' [6: 117]

*Feymewinalewfümüle-i*    *puche*  
тогда на.берегу река быть-INDPL человек  
'Тогда на берегу реки жили люди' [6: 117]

Можно видеть появление дополнительных вариантов грамматикализации экзистенциальных глагольных предикатов, исходя из данного примера. Как утверждает Ф. Зуньига [6: 117], связанный глагольный предикат *küle-*, передающий аспектуальную семантику прогрессива, восходит к свободному глагольному корню *müle-*, который имеет значение 'жить, быть, существовать'. Процесс трансформации значения можно охарактеризовать в данном случае как «семантическое выцветание», о чем пишет и Ф. Зуньига [6: 117]. Выше можно было увидеть примеры семантического выцветания на материале языков оджибве и блэкфут, в котором ряд аффиксальных глагольных предикатов восходят к самостоятельным глагольным корням бытийной семантики, а также передающим семантику перемещения и движения.

Можно подытожить, что как свободные, так и связанные предикатные глагольные основы исследуемых языков могли появиться в результате перехода от более конкретного («предметного») значения к более абстрагированному. В частности, значение глагольной основы «быть, жить» преобразуется в основу более абстрактного предиката существования либо же в основу, обладающую аспектуальной семантикой, в частности, семантикой результатива, прогрессива и т.п. Основы каузативной семантики могли возникнуть из основ со значением «нести, переносить» (ср. с примерами из языка блэкфут выше). Экзистенциальные предикаты могли возникнуть из основ, первоначально обладавших семантикой движения либо перемещения (ср. с первым примером из языка мапудунгун). Некоторые каузативные формы в мапудунгуне возникают из глагольных основ с более конкретным лексико-семантическим наполнением (ср. также с первым примером из этого языка, где каузативная форма восходит к основе со значением «покидать, оставлять»).

Таким образом, можно прийти к выводу о схожести моделей грамматикализации в анализируемых языках, несмотря на то, что между ними не имелось исторических контактов, и они не являются родственными языками (по крайней мере, близкородственными). В целом, можно предложить различные объяснения этой схожести. Так, схожесть моделей грамматикализации может отражать универсалии семантических трансформаций, в частности, процессы «семантического выцветания» и переход к более абстрактной семантике от более конкретной. Дальнейшая перспектива исследования процессов грамматикализации такого рода на материале различных языков, как Старого, так и Нового Света может заключаться в подтверждении данной гипотезы соответствующим материалом либо же в её опровержении. Что касается кетского языка, то в его случае на грамматикализацию могут оказывать значительное влияние процессы конвергентного развития нескольких неродственных языков, а также ареальное давление в условиях его бытования как одного из языков, составляющих так называемый енисейский языковой союз.

## Литература

1. Вайда Э. Структура глагола в кетском языке // *Лингвистика и другие важные вещи: памяти Александра Павловича Володина (1935-2017)*. – Санкт-Петербург: ИЛИ РАН, 2019. – С. 9-45.
2. Валл М.Н., Канакин И.А. Категории глагола в кетском языке. – Новосибирск: Изд-во «Наука», Сибирское отделение, 1988. – 68 с.

3. Валл М.Н., Канакин И.А. Очерк фонологии и грамматики кетского языка - Новосибирск: Изд-во «Наука», Сибирское отделение, 1990. – 101 с.
4. Mathieu E. Denominal verbs in Ojibwe. *International Journal of American Linguistics*. – 2013. – Vol. 79. – No. 1. – P. 97-132.
5. Vajda E. Polysynthesis in Ket // *The Oxford Handbook of Polysynthesis*. Ed. by M. Fortescue, M. Mithun, N. Evans. – Oxford: Oxford University press, 2017. – P. 906-929.
6. Zúñiga F. On the morphosyntax of indigenous languages of Americas. *International journal of American linguistics*. – 2017. – Vol. 83, no. 1. – P. 111-139.